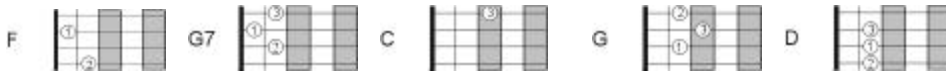


`Ôpae Ê

Shrimp
(A Traditional Song)

Performed by Mahaka Sons of Niihau



^G `Ôpae ê, `Ôpae ho`i

Shrimp, Shrimp return

^D Ua hele mai au, ua hele mai au

I am coming hither, I am coming hither

Na Kua ^G hine*

For Sister.

Hui: / Chorus:

Aia wai, aia puhi

There's water, there's eel

^D Nui `o Puhi a li`i li`i au

Big (is) Eel and little (is) me.

A `ole ^G loa.

Absolutely not.

Pûpû ê, Pûpû ho`i

Shellfish, Shellfish return

^D Ua hele mai au, ua hele mai au

I am coming hither, I am coming hither

Na Kua ^G hine

For Sister.

Hui: / Chorus:

Aia wai, aia puhi

There's water, there's eel

^D Nui `o Puhi a li`i li`i au

Big (is) Eel and little (is) me.

A `ole ^G loa.

Absolutely not.

Kûpe`e ê, Kûpe`e ho`i

Sea snail, Sea snail return

^D Ua hele mai au, ua hele mai au

I am coming hither, I am coming hither

Na Kua ^G hine

For Sister.

Hui: / Chorus:

Aia wai, aia puhi

There's water, there's eel

^D Nui `o Puhi a li`i li`i au

Big (is) Eel and little (is) me.

A `ole ^G loa. ^{G7}

Absolutely not.

^C `Opihi ê, `Opihi ho`i

Limpet, Limpet return

^{G7} Ua hele mai au, ua hele mai au

I am coming hither, I am coming hither

Na Kua ^C hine

For Sister.

Mai maka'u, na'u e pani

(I'm) Not afraid, for me to block/cover

^{G7} I ka maka a `ike `ole

the eyes (of the puhi so he) cannot see

Kêlâ ^C pu- ^F u- ^C u- ^F u- ^C hi-i-i-i

That eel.

*kuahine = sister of a brother, pronunciation of "k" can vary from a k-sound to a t-sound.